

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom
v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, Hurbanova 59, 911 01 Trenčín

Číslo: W/0105/03/2024

Dňa 27.03.2025

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. c), § 4 ods.1 a ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

u k l a d á

účastníkovi konania **Svitok Now s. r. o.**

sídlo **971 01 Prievidza, Cigeľ 74**

IČO **44 826 851**

pre porušenie povinnosti distribútora zistené v dňoch 30.09.2024 a 05.11.2024, a to:

- **pre porušenie zákazu distribútora sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku**, keď účastník konania sprístupňoval na trhu, resp. ponúkal na predaj prostredníctvom svojho internetového obchodu www.pegperego.sk 1 druh hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* á 139,00 EUR, ktorého 1 kus inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj zakúpili do vykonaného kontrolného nákupu prostredníctvom internetového obchodu www.pegperego.sk vystupujúc v postavení spotrebiteľa (objednávka č. 3089 zo dňa 23.09.2024), pričom pri kontrole zo dňa 30.09.2024 inšpektori SOI zistili, že kontrolovaný 1 kus 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*:

- neobsahoval návod na použite a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku, pričom bol k hračke priložený návod na použitie len v 15 cudzích jazykoch, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle § 4 ods. 1 písm. j) a § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z..

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b) zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

- **pre porušenie povinnosti distribútora poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku**, nakoľko účastník konania neposkytol v stanovených termínoch (do 5 pracovných dní

odo dňa prevzatia inšpekčného záznamu, resp. zápisnice) Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu na základe požiadavky uvedenej v inšpekčnom zázname (zápisnici) zo dňa 30.09.2024 dokumentáciu preukazujúcu posúdenie zhody, konkrétne ES vyhlásenie o zhode ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* a na základe požiadavky uvedenej v inšpekčnom zázname (zápisnice) zo dňa 05.11.2024 ani časť technickej dokumentácie preukazujúcej posúdenie bezpečnosti predmetného druhu hračky. Účastník konania požadované doklady potrebné na preukázanie zhody 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* neposkytol ani dodatočne. Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. d) zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

- **pre porušenie povinnosti distribútora určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania v postavení distribútora nepredložil v stanovenom termíne (do 5 pracovných dní odo dňa prevzatia inšpekčného záznamu, resp. zápisnice) a ani dodatočne nadobúdacie doklady ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*, na základe čoho účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil distribútora, ktorý mu predmetné hračky dodal, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. e) bod 1 zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;**

podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

p o k u t u

vo výške **650,00 EUR** slovom **šesťstopäťdesiat eur**,

O d ô v o d n e n i e

Dňa 30.09.2024 spísali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj (ďalej aj ako „inšpektori SOI“) na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj inšpekčný záznam (zápisnicu) z kontroly zameranej na plnenie povinností distribútora pri sprístupňovaní hračiek na trhu. Dňa 05.11.2024 spísali inšpektori SOI na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj inšpekčný záznam z kontroly, ktorá bola zameraná na preverenie plnenia nápravných opatrení a na vyhodnotenie predloženia požadovaných dokladov. Prevádzkovateľom internetového obchodu www.pegperego.sk a distribútorom

kontrolovaného 1 druhu hračky je spoločnosť Svitok Now s. r. o. so sídlom 971 01 Prievidza, Cigel' 74 (ďalej aj ako „účastník konania“).

Inšpektori SOI vykonali dňa 23.09.2024 pod fiktívnym menom v postavení spotrebiteľa prostredníctvom internetového obchodu www.pegperego.sk dve objednávky, menovite objednávka č. 3089 v celkovej hodnote 244,00 EUR, do ktorej bol zakúpený 1 ks *Elektrická trojkolka Ducati Mini Evo 2020* á 105,00 EUR a 1 ks *Elektrické auto Mini Racer* á 139,00 EUR a objednávka č. 3090 v celkovej hodnote 101,00 EUR, do ktorej bol zakúpený 1 ks *Elektrická Trojkolka Princess Raider* á 101,00 EUR. Ako spôsob doručenia a platby bol pri oboch objednávkach zvolený osobný odber a platba v hotovosti pri prebratí zásielky. Dňa 23.09.2024 obdržali inšpektori SOI prostredníctvom e-mailových správ z e-mailovej adresy info@pegperego.sk informáciu o potvrdení prijatia objednávok č. 3089 a č. 3090. Priebeh výkonu objednávok č. 3089 a č. 3090 zo dňa 23.09.2024 prostredníctvom internetového obchodu www.pegperego.sk tvorí prílohy č. 1 až 4 inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024.

Po dohovore s účastníkom konania vykonali inšpektori SOI dňa 26.09.2024 prevzatie objednávok, a to na adrese Košovská 26, 971 01 Prievidza, kde sa nachádzali skladové priestory účastníka konania. Z objednaných výrobkov – hračiek mal účastník konania k dispozícii na prevzatie len 1 ks hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*. Prevzatie 1 ks hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* bolo vykonané v prítomnosti osoby poverenej účastníkom konania – P. B., ktorý žiadal na úhradu sumu 152,00 EUR, čo predstavovalo rozdiel 13,00 EUR oproti cene, ktorá bola účastníkom konania uvedená prostredníctvom internetového obchodu www.pegperego.sk a ktorá bola taktiež zo strany účastníka konania potvrdená po prijatí objednávky. Inšpektori SOI taktiež konštatovali, že im nebolo zo strany účastníka konania vydané žiadne potvrdenie o úhrade ceny a to ani elektronicky prostredníctvom e-mailovej správy. K prevzatému 1 kusu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* prítomný P. B. priložil inšpektorom SOI návod na údržbu batérie v štátnom jazyku.

Inšpektori SOI po prebratí 1 kusu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* vykonali fotodokumentáciu obalu, samotnej hračky a taktiež priloženej sprievodnej dokumentácie. Predmetná fotodokumentácia tvorí súčasť inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024. Následne bola kontrolovaná hračka bez zmeny kvality inšpektormi SOI ponechaná v skladových priestoroch účastníka konania a inšpektorom SOI bola vrátená finančná čiastka vo výške 152,00 EUR.

Opis kontrolovaného 1 ks hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*: hračka bola zabalená v kartónovej krabici, na ktorej bolo uvedené logo značky *Peg Perego*, adresa výrobcu *Peg Perego SpA Via De Gasperi, 50, 20043 Arcore (MI) Italy* a označenie CE. Na krabici sa taktiež nachádzali písomné informácie v piatich cudzích jazykoch (anglický, taliansky, nemecký, francúzsky, španielsky) o vekovej kategórii (pre dieťa od veku 2 rokov), o bezpečnostných upozorneniach a o použitej batérii. Kontrolovaná hračka bola v krabici uložená v rozmontovanom stave a bol k nej priložený návod na použitie v pätnástich cudzích jazykoch (taliansky, anglický, francúzsky, nemecký, španielsky, portugalský, slovinský, dánsky, fínsky, nórsky, švédsky, turecký, ruský, grécky, arabský) bez prekladu do štátneho jazyku. Súčasťou balenia bola aj batéria zabalená samostatne v papierovom obale. Upozornenia na batérii boli uvedené len v piatich cudzích jazykoch. Na samotnej hračke sa nachádzalo označenie CE, číslo 8835 a na etikete (dolepke) umiestnenej na

spodnej časti konštrukcie hračky bol uvedený názov výrobcu *Peg Perego*, označenie *Mini Racer*, údaj *Made in Italy* a čiarový kód.

Inšpektori SOI kontrolou 1 kusu 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer*, zn. *Peg Perego*, IGED I 100 – IGED I 103 zistili nasledovné nedostatky:

- neobsahoval návod na použite a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku, pričom bol k hračke priložený návod na použitie len v 15 cudzích jazykoch, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle § 4 ods. 1 písm. j) a § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Podľa Článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.

Podľa Článku 3 ods. 10 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. j) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon č. 78/2012 Z. z.“) je výrobca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. je dovozca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie, upozornenia a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku

V zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. nesmie distribútor sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

Inšpektori SOI zistili, že účastník konania ako distribútor porušil zákaz sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. Tým bol porušený § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z..

Z vykonaného kontrolného nákupu a uskutočnenej kontroly 1 ks hračky *Elektrické auto Mini Racer*, zn. *Peg Perego*, IGED I 100 – IGED I 103 spísali inšpektori SOI dňa 30.09.2024 v priestoroch Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj inšpekčný záznam (zápisnicu). Prílohu č. 5 až 7 inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024 tvorila sprievodná dokumentácia v cudzích jazykoch, ktorá bola priložená k hračke.

Na základe zisteného nedostatku [chýbajúci návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku] bolo inšpektormi SOI v zmysle inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024 účastníkovi konania umožnené prijatie nápravného opatrenia spočívajúceho v tom, že do doby odstránenia nedostatku nebude účastník konania sprístupňovať kontrolovaný 1 druh hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*. Prijatie nápravného opatrenia bol účastník konania povinný potvrdiť do 5 pracovných dní od doručenia inšpekčného záznamu zo dňa 30.09.2024.

Inšpektori SOI si na základe inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024 vyžiadali od účastníka konania ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* predložiť/zaslať v termíne do 5 pracovných dní od doručenia inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 30.09.2024, nasledujúce doklady a informácie: ES Vyhlásenie o zhode, nadobúdacie doklady, informácie o celkovom množstve zakúpených a odpredaných kusoch, ako aj aktuálne skladové zásoby.

Inšpekčný záznam (zápisnica) zo dňa 30.09.2024 bol formou elektronickej úradnej správy dňa 01.10.2024 odoslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk do elektronickej schránky účastníka konania. Dňa 17.10.2024 (00:20:31 hod.) obdržal Inšpektorát SOI k zasielanej elektronickej správe informáciu o márnom uplynutí jej úložnej lehoty. Podľa § 32 ods. 5 písm. b) bod 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa považuje táto úradná elektronická správa za doručeníu.

Dňa 05.11.2024 spísali inšpektori SOI na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj inšpekčný záznam (zápisnicu) z kontroly zameranej na došetrenie kontroly hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*. Inšpektori SOI konštatovali, že účastník konania žiadnym spôsobom nereagoval na inšpekčný záznam (zápisnicu) zo dňa 30.09.2024 a nepodal informáciu o prijatí alebo neprijatí nápravného opatrenia na odstránenie zisteného nedostatku. Kontrolou internetového obchodu www.pegperego.sk vykonanou dňa 15.10.2024 inšpektori SOI zistili, že kontrolovaný druh hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* sa nenachádzal v ponuke na predaj a nebolo ho možné zakúpiť. Fotodokumentácia ponuky internetového obchodu www.pegperego.sk zo dňa 15.10.2024 je súčasťou inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 05.11.2024. Inšpektori SOI taktiež konštatovali, že účastník konania ku kontrolovanému druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* nezaslal v požadovanom termíne a ani dodatočne ES Vyhlásenie o zhode, nadobúdacie doklady a informácie o celkovom množstve zakúpených, odpredaných kusoch a skladových zásobách.

Na základe inšpekčného záznamu (zápisnice) zo dňa 05.11.2024 si inšpektori SOI vyžiadali od účastníka konania v termíne do piatich pracovných dní od prevzatia inšpekčného záznamu (zápisnice) zaslanie časti technickej dokumentácie preukazujúcej posúdenie bezpečnosti predmetného druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*.

Inšpekčný záznam (zápisnica) zo dňa 05.11.2024 bol formou elektronickej úradnej správy odoslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk do elektronickej schránky účastníka konania. Dňa 21.11.2024 (00:18:43 hod.) obdržal Inšpektorát SOI k zasielanej elektronickej správe informáciu o márnom uplynutí jej úložnej lehoty. Podľa § 32 ods. 5 písm. b) bod 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti

orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa považuje táto úradná elektronická správa za doručeníu.

Dňa 27.12.2024 zaslal konateľ účastníka konania Mgr. Erik Svitok (ďalej aj ako „konateľ“) prostredníctvom e-mailovej správy svoje vyjadrenie k vykonanej kontrole 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*. Konateľ na úvod uviedol, že sa k informáciám o kontrole dostal len pred niekoľkými dňami z dôvodu nefungujúceho prístupu do elektronickej schránky, keď trvalo niekoľko týždňov, kým sa mu podarilo dostať do schránky, pretože podľa konateľa mala Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby nesprávne údaje, ktoré mal zadať Okresný súd Trenčín. K vzniknutému rozdielu v cene hračky konateľ uviedol, že tak ako bolo uvedené v inšpekčnom zázname (zápisnici), bol služobne odcestovaný a nedopatrením vznikol rozdiel v cene, pretože na základe predošlého telefonátu, ktorý viedol s inšpektorom SOI vystupujúcim v postavení spotrebiteľa, mal ponúknuť ako náhradu model *Peg Pérego Ducati Desmosedici*, v cene 152,00 EUR. Ďalej k tejto veci konateľ uviedol, že v čase kontroly bol za volantom a nebol schopný tieto veci ovplyvniť alebo napraviť. Z tohto dôvodu bol podľa konateľa inšpektorovi SOI vystupujúcemu v postavení spotrebiteľa navrhnutý dovoz na adresu už tri dni predtým, prípadne pokus o zmenu termínu prebratia tovaru na iný termín, ale komunikácia bola podľa konateľa veľmi obtiažná, keď sa nedalo na telefónne číslo dovolať. Podľa konateľa sa stal omyl z dôvodu, že cena 152,00 EUR bola platba za hračku *Peg Pérego Ducati Desmosedici* a nesprávnu cenu nebol schopný opraviť, keďže bol neprítomný. Ďalej konateľ vo svojom vyjadrení uviedol, že v súvislosti s dokladmi v slovenskom jazyku, všetky modely majú popisy v štátnom jazyku, od prvého dňa predaja na trhu a v prílohe e-mailovej správy ich zasiela. K vystaveniu dokladu o kúpe konateľ uviedol, že v momente keď odhalil pravú príčinu nákupu, považoval za zbytočné vystavovať doklad o kúpe, keďže vôbec k žiadnej kúpe nedošlo. Konateľ taktiež uviedol, že za bežných okolností vydáva doklad o kúpe priamo pri kúpe, resp. v deň úhrady tovaru. Na záver konateľ uviedol, že je ochotný spolupracovať pri náprave nezrovnalostí.

Prílohu e-mailovej správy zo dňa 27.12.2024 tvorili kópie nasledovných dokladov:

- Inštrukcie na používanie nabíjačiek s diódami pre olovené akumulátory v štátnom jazyku
- Návod na použitie – údržba a bezpečnosť batérie v štátnom jazyku
- Záručný list v štátnom jazyku
- Návod na použitie hračky v štátnom jazyku – nie je uvedené na aký druh hračky je návod na použitie určený, uvádza sa len všeobecné pomenovanie „autíčko“; v návode na použitie je uvedený minimálny vek dieťaťa 1-10 rokov, čo predstavuje inú informáciu ako bola uvedená na obale kontrolovanej hračky, kde bolo uvedené v cudzích jazykoch, že hračka je určená pre dieťa od veku 2 rokov.

Správny orgán má za preukázané, že účastník konania v požadovanom termíne a ani dodatočne (ani na základe e-mailovej správy zo dňa 27.12.2024) nezaslal na základe požiadavky uvedenej v inšpekčnom zázname (zápisnici) zo dňa 30.09.2024 dokumentáciu preukazujúcu posúdenie zhody, konkrétne ES vyhlásenie o zhode ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* a na základe požiadavky uvedenej v inšpekčnom zázname (zápisnici) zo dňa 05.11.2024 ani časť technickej dokumentácie preukazujúcej posúdenie bezpečnosti predmetného druhu hračky.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých

hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania napriek odôvodnenej požiadavke Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu, neposkytol ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračiek v štátnom jazyku. Tým bol porušený § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z..

Správny orgán má taktiež za preukázané, že účastník konania v postavení distribútora nepredložil v stanovenom termíne a ani dodatočne (ani na základe e-mailovej správy zo dňa 27.12.2024) nadobúdacie doklady ku kontrolovanému 1 druhu hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*, na základe čoho účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil distribútora, ktorý mu predmetné hračky dodal.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. e) bod 1 zákona č. 78/2012 Z. z. je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal.

Účastník konania porušil povinnosť distribútora určiť na žiadosť orgánu dohľadu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu kontrolovaný druh hračky *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* dodal. Tým bol porušený § 7 ods. 2 písm. e) bod 1 zákona č. 78/2012 Z. z..

Na základe zistenia nedostatkov a objektívnej zodpovednosti distribútora bolo účastníkovi konania prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk formou elektronickej úradnej správy zaslané do jeho elektronickej schránky oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 04.03.2025, ktoré účastník konania prevzal dňa 06.03.2025.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania vyjadriť sa k zisteným nedostatkom.

Správny orgán preskúmal podkladový materiál v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol spoľahlivo preukázaný. Účastník konania zistenie nedostatkov nespochybnil právne relevantným spôsobom. Na základe kontroly, z ktorej boli dňa 30.09.2024 a 05.11.2024 spísané inšpekčné záznamy (zápisnice) bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania sprístupnil na trhu 1 druh hračky v celkovej hodnote 139,00 EUR, u ktorého boli zistené nedostatky v informačných povinnostiach a taktiež, že účastník konania napriek žiadosti Inšpektorátu SOI neposkytol ku kontrolovanému druhu hračky ES Vyhlásenie o zhode a technickú dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky a ani nadobúdacie doklady, na základe čoho účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil distribútora, ktorý mu predmetný druh hračky dodal. Správny orgán je toho názoru, že stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.

Pokiaľ ide o časť vyjadrenia konateľ'a zo dňa 27.12.2024, v ktorej uviedol, že nemal prístup k svojej elektronickej schránke, správny orgán uvádza, že je povinnosťou právnickej osoby aktívne používať svoju elektronickú schránku. V súlade s § 17 ods. 1 zákona č. 305/2013

Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je Inšpektorát SOI ako orgán verejnej moci povinný uplatňovať výkon verejnej moci elektronicke. Správny orgán taktiež podotýka, že účastník konania nezaslal požadované doklady ku kontrolovanému druhu hračky, t. j. ES Vyhlásenie o zhode, technickú dokumentáciu a nadobúdacie doklady ani dodatočne, keď sa už objektívne dozvedel o doručení inšpekčných záznamov a mal prístup do svojej elektronickej schránky.

Pokiaľ ide o vyjadrenie konateľ'a zo dňa 27.12.2024 k okolnostiam, pre ktoré nebolo inšpektorom SOI vydané žiadne potvrdenie o úhrade ceny a taktiež k argumentácii konateľ'a v súvislosti s nesprávnym účtovaním ceny za zakúpenú hračku *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103*, správny orgán uvádza, že dôvody a argumentáciu uvedenú konateľ'om neskúmal, nakoľko predmetom správneho konania č. W/0105/03/2024 nie je porušenie povinnosti obchodníka pre nevydanie potvrdenia o úhrade ceny a pre nesprávne účtovanie ceny. Predmetom správneho konania je spoľahlivo preukázané porušenie povinností v zmysle zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Pokiaľ ide o časť vyjadrenia konateľ'a zo dňa 27.12.2024, v ktorej uviedol, že v súvislosti s dokladmi v slovenskom jazyku, všetky modely majú popisy v štátnom jazyku, od prvého dňa predaja na trhu a v prílohe e-mailovej správy zaslal návod na použitie, správny orgán uvádza, že uvedené tvrdenie účastníka konania je zjavne nepravdivé, nakoľko k zakúpenej hračke *Elektrické auto Mini Racer, zn. Peg Perego, IGED I 100 – IGED I 103* preukázateľne nebol priložený návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. To, že účastník konania predložil návod na použitie dňa 27.12.2024 dodatočne po výkone kontroly, nemení spoľahlivo zistený skutkový stav. Správny orgán navyše uvádza, že v predloženom návode na použitie nie je uvedené na aký druh hračky je návod na použitie určený, uvádza sa len všeobecné pomenovanie „autíčko“ a v predloženom návode na použitie je uvedený minimálny vek dieťaťa 1-10 rokov, čo predstavuje inú informáciu ako bola uvedená na obale kontrolovanej hračky, kde bolo uvedené v cudzích jazykoch, že hračka je určená pre dieťa od veku 2 rokov.

Správny orgán taktiež zdôrazňuje, že dodatočné uskutočnenie nápravy (stiahnutie hračiek z predaja alebo následné doplnenie chýbajúceho návodu na použitie v štátnom jazyku) nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za porušenie zákona, nakoľko odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou ju zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán ďalej uvádza, že účastník konania je zodpovedným za sprístupnenie hračiek na trhu v Slovenskej republike, pričom má postavenie distribútora. Zákon č. 78/2012 Z. z. v danom prípade ukladá povinnosť pre distribútora kontrolovať plnenie základných požiadaviek ustanovených zákonom č. 78/2012 Z. z. a zároveň si preveriť, či si povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy splnili výrobca a dovozca danej hračky, a pokiaľ nie sú požiadavky kladené na hračku vyplývajúce zo zákona splnené a taktiež, ak si výrobca a dovozca nespĺnili povinnosti v súvislosti s uvedením hračky na trh, ukladá distribútorovi zákaz sprístupniť hračku na trhu. Pokiaľ distribútor tieto svoje povinnosti zanedbá a hračku, u ktorej si výrobca, prípadne dovozca vyššie uvedené povinnosti nespĺnili aj napriek tomu na trh sprístupní, zodpovedá za porušenie zákazu sprístupniť takúto hračku na trhu.

Správny orgán vzal do úvahy, že ponechaním hračky v ponuke na predaj bez návodu na použitie a bezpečnostných pokynov v štátnom jazyku bolo porušené právo spotrebiteľa na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch a ich nebezpečenstve v štátnom jazyku. V dôsledku absencie návodu na použitie a bezpečnostných pokynov v štátnom jazyku mohlo dôjsť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa.

V danom prípade spáchal účastník konania správny delikt, pričom k naplneniu skutkovej podstaty tohto správneho deliktu stačí zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti, respektíve zákazu zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu oprávnených záujmov chránených týmto zákonom. Poškodenie práv iného subjektu alebo priame porušenie oprávnených záujmov v rozsahu priamo úmernom uloženej sankcii nie je obligatórnym znakom skutkovej podstaty tohto správneho deliktu. Zo znenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. („*orgán dohľadu uloží pokutu od 500 do 30 000 eur...*“) vyplýva, že zákonom je uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty tomu, kto sa dopustí porušenia predmetných ustanovení tohto zákona. Pritom pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania, nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať okrem preventívnej aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane oprávnených záujmov chránených uvedeným zákonom.

Správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že išlo o výrobok určený pre deti, ktoré tvoria osobitnú skupinu spotrebiteľov, u ktorých je riziko ohrozenia zdravia o to závažnejšie.

Správny orgán vzal ďalej do úvahy, že v dôsledku nepredloženia ES Vyhlásenia o zhode a technickej dokumentácie na kontrolovaný druh hračky, a to na základe požiadavky inšpektorov SOI, existuje dôvodná pochybnosť, či si účastník konania ako distribútor overil pred sprístupňovaním hračky na trhu akým spôsobom pristupoval výrobca hračky k posúdeniu jej zhody a či k hračke vydal ES Vyhlásenie o zhode, ktoré predstavuje súčasť technickej dokumentácie hračky. Správny orgán považuje nepredloženie Vyhlásenia o zhode a technickej dokumentácie zo strany účastníka konania ako distribútora za pomerne závažný nedostatok, pričom je potrebné podotknúť, že účastník konania nepredložil požadované ES Vyhlásenie o zhode a technickú dokumentáciu ku kontrolovanému 1 druhu hračky ani v priebehu začatého správneho konania. Vyhlásenie o zhode preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Vyhlásenie o zhode pritom nemožno vnímať len ako akúsi formalitu, ktorú vyžadujú orgány dozoru. Samotné vyhlásenie o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda a vyhlásenie o zhode zároveň vypovedá aj o tom, podľa akých predpisov bola zhoda posudzovaná, a vyjadruje prevzatie zodpovednosti výrobcu za zhodu určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými citovaným zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Vyhlásenie o zhode je potvrdenie, ktoré preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených týmto zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody a vydané môže byť až vtedy, kedy sa po aplikovaní príslušných postupov na posudzovanie zhody preukáže zhoda určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými citovaným zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Pokiaľ výrobca nevydal vyhlásenie o zhode, resp. vydal ho tak, že neobsahuje všetky náležitosti, prípadne ho nepripojil k určenému výrobku, je otázne, ako pristupoval k samotnému posudzovaniu zhody. Cieľom a zmyslom posudzovania zhody je eliminácia takých výrobkov na jednotnom trhu Spoločenstva, ktoré ohrozujú verejný záujem. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode a následnému označeniu výrobku CE musí predchádzať aj

reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá a ktoré musia byť dodržané, t. j. protokoly skúškach. Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné bazírovať na tom, aby sa na trhu nenachádzali určené výrobky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku posudzovania zhody.

Správny orgán taktiež negatívne zhodnotil, že účastník konania v postavení distribútora nepredložil v stanovenom termíne a ani dodatočne nadobúdacie doklady ku kontrolovanému druhu hračky, na základe čoho účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil distribútora, ktorý mu predmetný druh hračky dodal.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nesplňali podmienky predaja.

V zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11 .

V zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. sa horná hranica sadzby pokuty zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia. Keďže nebolo konštatované opakované porušenie povinností v priebehu jedného roka, pokuta bola účastníkovi konania s prihliadnutím na kontrolné zistenia uložená na základe správnej úvahy stále blízko dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

V zmysle § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. sa pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 písm. b), § 7 ods. 2 písm. d) a písm. e) bod 1 zákona č. 78/2012 Z. z. v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že na základe kontrolného nákupu vykonaného inšpektormi SOI dňa 23.09.2024 prostredníctvom svojho internetového obchodu www.pegperegogo.sk sprístupnil na trhu 1 druh hračky v celkovej hodnote 139,00 EUR, ktorý neobsahoval návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. Účastník konania sa taktiež dopustil porušenia zákona tým, že na základe požiadavky inšpektorov SOI nepredložil ku kontrolovanému 1 druhu hračky ES Vyhlásenie o zhode, technickú dokumentáciu ani nadobúdacie doklady. Správny orgán prihliadol najmä na stupeň závažnosti protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Iný správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods. 2 písm. d), písm. e) bod 1 zákona č. 78/2012 Z. z. sa radí medzi ohrozovacie delikty, to znamená, že na naplnenie znakov skutkovej podstaty sa nevyžaduje vznik protiprávneho následku, postačuje riziko jeho vzniku. Vyššie špecifikované nedostatky považuje správny orgán za pomerne závažné (najmä pokiaľ ide o absenciu návodu na použitie v štátnom jazyku a nepredloženie ES Vyhlásenia o zhode a technickej dokumentácie), nakoľko účastník konania ohrozil právom chránený záujem na

ochrane zdravia maloletej osoby, ktorá je predpokladaným používateľom hračky, sprístupňovanej na trhu.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčných záznamoch (zápisniciach) z kontrol vykonaných v dňoch 30.09.2024, a 05.11.2024, taktiež vyjadrením účastníka konania zo dňa 27.12.2024, a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z., prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán považuje uloženú pokutu v tejto výške vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze za primeranú a zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a síce s ustanovením § 3 ods. 5, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.